

LA GRANJA-ESCUELA BUZURUNA JUZURUNA DE LÍBANO Y SU BANCO DE SEMILLAS CAMPESINAS LOCALES

Desde 2016 la granja-escuela de agroecología Buzuruna Juzuruna desarrolla en Líbano un trabajo innovador de recolección, conservación y distribución de más de 240 semillas campesinas locales y de transmisión de conocimientos. El [Catálogo 2022 de semillas, plantulas y preparados naturales](#) producidos en la granja muestra los resultados extraordinarios de su trabajo, además de presentar su enfoque y actividades en curso.



La granja-escuela es ubicada en Saadnayel, un pueblo cercano de la ciudad de Chtaura y de la frontera con Siria, en el Valle de la Beqaa, bien conocida como una de las más fértiles del mundo en la antigüedad y cuna de la agricultura mediterránea. Esta región hoy en día alberga más de 360.000 personas refugiadas desde las áreas del conflicto en Siria.



Buzuruna Juzuruna (*nuestras semillas son nuestras raíces*) es una asociación sin ánimo de lucro compuesta por veinte socios expertos y determinados a brindar su contribución a un nuevo modelo de agricultura basado en los principios de la agro-ecología, de la sostenibilidad de las comunidades y de los eco-sistemas locales. Los productos y las ventas de la granja-escuela son reinvertidos en el proyecto para alcanzar sus metas agroecológicas y la estabilidad financiera. A través de sus actividades, documentadas en su página Instagram, la granja-escuela de Buzuruna Juzuruna ha logrado importantes resultados que han llamado la atención en Líbano y a nivel internacional.



El manejo ecológico de la granja

La granja ocupa un área de 2 hectáreas adonde conserva y cultiva una gran cantidad de semillas, cría animales como aves de corral, cabras y ovejas, gestiona una docena de colmenas, produce alimentos, fertilizantes, compost e insumos naturales. El equipo de la asociación estima que en Líbano el 95% de los insumos son importados y al producir semillas, fertilizantes y pesticidas naturales la granja demuestra que existen alternativas locales que son buenas para el medio ambiente, además de resultar accesibles para todos los productores. La granja cuenta con más de 300 cultivos de múltiples variedades de verduras y cereales, incluyendo árboles frutales, plantas aromáticas, flores. La granja ha instalado paneles solares que hacen funcionar parte del equipo eléctrico y un pozo que bombea agua hasta 90 metros de profundidad, para evitar el uso de las aguas superficiales y subterráneas locales contaminadas. También alquila espacios adicionales, como las diez hectáreas que en 2020 le han permitido extender sus cultivos para cumplir con los objetivos de un proyecto específico.



El banco de semillas locales

Un resultado extraordinario de la granja-escuela es el manejo de un banco de 240 variedades de semillas locales. Desde 2017 su equipo recupera de los agricultores las variedades autóctonas de la región almacenando las semillas recolectadas en la *casa de semillas*, una habitación construida con paredes de tierra de 40 centímetros de espesor para mantener frescas las semillas, asegurando la supervivencia y multiplicación de especies a veces raras y en peligro de extinción. Una parte de estas semillas se cultivan en la granja para multiplicar su número y observar su comportamiento y su resistencia al clima. De cada variedad, el equipo guarda alrededor de 1 kilo de semillas, distribuyendo las demás mediante donaciones, intercambio o venta, para que puedan ser reproducidas y cultivadas por los agricultores locales, aprovechadas para crear huertos urbanos o huertos familiares en los campos de refugiados. En general todos los productos de la granja, como frutas, verduras y hierbas obtenidos con las semillas se venden a precio de costo.

La transmisión de conocimientos

El equipo de Buzuruna Juzuruna desarrolla el trabajo de la granja como un *laboratorio agrícola ecológico*, para experimentar y difundir tanto variedades de productos locales, como técnicas y saberes relacionados con la sostenibilidad y seguridad alimentaria. En 2018, con el apoyo de especialistas externos, redactó en árabe y difundió [13 folletos sobre las técnicas de la agricultura sostenible](#) en temas que reflejan el trabajo de la granja: arboricultura (podas, injertos, cortes); selección y producción de semillas; fertilización, compostaje y reciclaje; manejo de enfermedades y plagas; apicultura; cultivo y uso de plantas aromáticas; elaboración y enlatado de alimentos; cultivos de cereales; cosméticos y jabones naturales; panadería; energía renovable y electricidad; eco-construcción. Además, elabora los catálogos anuales ilustrados de semillas, plántulas y preparados naturales disponibles. Aprovechando estos materiales y las prácticas en curso, el equipo realiza cursos de formación dirigidos a productores del lugar, estudiantes de agronomía o jóvenes agricultores, grupos y familias que viven en campos de refugiados. Además organiza talleres e intercambios con agricultores de Jordania, Túnez, Argelia, Egipto, Palestina, Irak, Siria y otras regiones de Líbano.

El aporte social y de solidaridad

Colaborando con ONGs de diferentes países y organizaciones internacionales, la asociación desarrolla actividades permanentes de apoyo a las comunidades de Siria refugiadas en el Valle de la Beqaa. En particular apoya familias refugiadas y libanesas a establecer sus propios huertos asegurando capacitación, semillas, plantas, preparados naturales elaborados en la granja y asistencia técnica durante un año. También desarrolla cursos de formación para agricultores y futuros formadores refugiados en los temas de agroecología. Desde 2017 la asociación [colabora con la Organización Amel](#), desarrollando actividades de apoyo a las comunidades de refugiados, estableciendo más de 475 jardines en el Valle de la Beqaa y otros territorios del sur de Líbano.

El trabajo y los resultados de Buzuruna Juzuruna se encuentran documentados en artículos publicados por organizaciones y revistas también a través de entrevistas a sus asociados. Su visión para el futuro prevé de seguir ampliando el impacto de una agricultura basada en insumos y productos naturales, de desarrollar modalidades de certificación de calidad accesibles a los productores locales, de seguir apoyando a las comunidades de refugiados en Líbano e invertir en el intercambio de saberes con los agricultores de los países vecinos para generar una amplia difusión de los enfoques y técnicas de agroecología. En este marco, el equipo de Buzuruna Juzuruna también



apuesta al gran desafío de reducir la dependencia actual de los granos externos, invirtiendo en las especies locales que mejor pueden asegurar un sistema agroalimentar eficiente y sostenible.

Entre los reconocimientos internacionales recibidos, en 2020 la granja-escuela de Buzuruna Juzuruna recibió el *Premio Danielle Mitterand*, que ha contribuido a [divulgar información y celebrar sus logros de gran impacto](#).

Para saber mas

[Catalogue 2022 pdf in Google Drive](#)

[Article in Amel Association International](#)

[Article in Amel Association International](#)

[Article in Ici Beyrouth](#)

[Article in The Public Source website](#)

[Buzuruna in cargocollective.com](#)

[Article in agendaculturel.com](#)

[Article in infogm.org](#)

[Article - United Nations Lebanon](#)

[Article in globe-reporters.org](#)

[Burujuna-juzuruna.pdf in fondationdaniellemitterrand.org](#)

[Burujuna-Juzuruna.pdf in coordinationsud.org](#)

[Buzuruna Juzuruna - CCFD-Terre Solidaire](#)

[Article in CCFD-Terre Solidaire](#)

